



dziś od Chin jeszcze kilka prerogatyw dla siebie.

Na zakończenie wczoraj w Indianapolis konwencyi odłam partii demokratycznej, popierającego walutę złotą, a który przybrał nazwę „narodowej partii demokratycznej”, mianowany został kandydatem na prezydenta senator J. H. Palmer, były generał unionistów w czasie wojny secesyjnej.

Nie było jeszcze wypadku w historii Stanów Zjednoczonych, aby tytu poważnych kandydatów stawało do walki wyborczej, aby istniało takie rozdwojenie w partiach, jak obecnie.

Chicago, co prawda, leży w samym prawie środku Stanów Zjednoczonych, nie jest jednak bynajmniej miastem amerykańskim, udawadnia to spis ludności, dokonany w roku przez tutejszą komisję szkolną. Na ogólną liczbę 1,650,000 mieszkańców przypada: 424,537 Niemców, 332,833 Amerykanów, 226,636 Irlandczyków, 100,202 Szwedów, 87,450 Polaków, 80,014 Czechów, 56,258 Anglików, 45,780 Norwegów, 35,243 Szkotów, 33,018 Kanadyjczyków, 28,852 Rosjan (prawie wszystkie są tu żydzi rosyjscy, nazywający się tu stale Rosyanami), 22,346 Włochów, Francuzów, Duńczyków i Holendrów znajdują się tu mniej więcej po 20,000. Besztą stanowią najromatizmasi narodowości w grupach po kilka tysięcy lub kilkadziesiąt osób. Na samym końcu listy stoi Meksyk, mający w Chicago tylko 102 przedstawicieli.

Co się tyczy skupienia w oddzielnych dzielnicach i zawierania związków małżeńskich z Amerykanami, to największy procent odrębności przedstawiają Polacy, mieszka ich bowiem w jednym tylko 16-tych okręgu (cyrkule) miasta 14,625, na całych zaś 87,450 osób małżeństw z Amerykanami zawarto tylko 292, gdy tymczasem wśród Niemców znajduje się 14,557 małżeństw mieszanych.

Na półkach księgarskich utrwala się tutaj książka pt. „An Outcast of the Islands” (Wygnaniec z wysp), wydana nakładem firmy D. Appleton i Sp.

Jest to egzotywna powieść, osnuta na tle stosunków miejscowych wysp Celebes. Krytycy tutejsi sowią ją arcydziełem tak pod względem formy, jak i języka, autora zaś — Rudyardem Kiplingem Malajskiego archipelagu. Sądzę, że Kipling nie stworzył jeszcze nic równie wspaniałego.

Autorem jej jest Józef Konrad (Conrad) — warszawianin. Opuściwszy w 13-tych roku — Warszawa, rozpoczął karierę w jednym z domów handlowych Marysili, przeszedł się następnie do marynarki i doświadczył po długich latach wędrowki po morzach i oceanach stopnia kapitana w marynarce handlowej angielskiej. Obecnie ożeniony z Angielką, osiadł na stałe we Francji. Dopiero w przeszłym roku dał się poznać światu powieścią pt. „Allmays's Folly” (Szaleństwo Allmays), uznana za dzieło wyjątkowe. Obecnie wydana powieść stoi w związku z poprzednią, przewyższa ją jednak o wiele siłą opracowania i charakterystyką osób.

Ze względu tak na osobistość autora, jak i na niezwykle zajmującą treść książki, warto byłoby przyswoić je literaturze naszej.

Powodzie.

Tryjest 15 października.

Oberwanie chmury, które nastąpiło wczoraj, zrządziło wielkie szkody i w okolicy miasta. Część tak zwanej Basse Friulane nawiedzona została w tym roku już trzecią powodzią. Do kłeski w mieście przyczyniły się głównie strumienie, które pod sklepianiami przepływają przez miasto. Siła wody była tak wielką, że podnosiła olbrzymie głazy, zamykając otwory i wybuchala 2 metry wyłokami promieniami. Właściciele magazynów i zakładów spekulacyjnych, w których woda poczyniła największe szkody, udali się do rządu z prośbą o urzędowe skonstatowanie szkód, ażeby uniknąć odpowiedzialności wobec swoich klientów. Pogoda zmienia się ciągle. Po wczorajszej pogodzie wiał dzisiaj silny wicher (sir oo) i wywołal gwałtowny przypływ balwanów morskich. Morze wystąpiło z brzegów i zalato plaże i ulice połosane w pobliżu portu. Szczęściem balwany wnet ustąpiły.

Grac 15 października.

Z Celowca donoszą, że wody Karynty weszły gwałtownie w powodzie deszczu padającego już od niedzieli. Obawiają się tam wielkich powodzi. Most na Drawie obok Hollenburga zamknięto dzisiaj dla ruchu publicznego.

Wenecja 16 października.

Z powodu wczorajszej burzy nie mógł wypłynąć do portu tutejszego parowiez Lloyda, odbywający stale kursa między Wenecją a Tryjstem. Podczas burzy rozbiło się wczoraj mnóstwo gondoli i barek rybackich. Łodzie i szalupy artylerzyckie popłynęły na laguny na ratunek zagrążonych niebezpieczeństwem statków.

Rzym 15 października.

Z powodu nieustannej ulew występuje Tyber z brzegów. Przed bramą św. Piotra stoi wszystko pod wodą. Srdmiesie niezagrożone. Wczorajem deszcz ustał i pogoda się poprawiła.

Zadar 15 października.

W Torretto obok Zarawosca zburzyła powódz trzy domy, przycem jedna kobieta uległa ciężkim strużeniom.

KRONIKA.

Lwów 17 października.

O posiedzeniu komitetu budowy pomnika Mickiewicza otrzymujemy z Krakowa następujący komunikat:

Przez dwa dni toczyły się tu pod przewodnictwem JE. pana marszałka krajowego hr. St. Badeńskiego obrady komitetu budowy pomnika Mickiewicza. W posiedzeniach brali udział członkowie komitetu pp.: Juliusz Kossak i dr. Wład. L. Jaworski, oraz konsultant techniczny p. T. Strzykowski. Członkowie komitetu pp.: Henryk Siemkiewicz i Edward hr. Raczyński usprawiedliwili swoją nieobecność. — Treść główna uchwał jest następująca: 1) Komitet postanowił ogłosić rachunki. Stan ich z dniem 10 lipca b. r. przedstawia się w ten sposób, że komitet ma do rozporządzenia 31,626 zł. 89 ct. 2) Komitet przyjął do wiadomości zobowiązanie się pana Rygięra, że do lutego 1897 r. dostarczy modeli postaci wiejsza i grupy „Oświata” w gipsie, a za późniejsze cztery miesiące odlewy w bronzie będą gotowe.

3) Celem sprawdzenia stanu robót, wysłał komitet do Rzymu delegata. Zadaniem delegata będzie sprawdzić stan robót i postarać się w Rzymie u trzeciej osoby o miesieczne sprawozdania o stanie robót. Sprawozdania te będą regularnie ogłaszane w dziennikach. Co do osoby delegata toczą się jeszcze rokowania.

Towarzystwo śpiewackie „Echo” urządza jutro w niedzielę 18 b. m. w sali „Sokola” wieczorek wokalno-dramatyczny z laskawym współudziałem pana Wincentego Rapackiego, artysty teatru warszawskiego i grona amatorów. Program składa się z 2-eh jednoaktów p. t.: „Gwałtu na ma bzik” i „Consilium facultatis” oraz z produkcji chorałnych i solowych.

W sprawie rozdziału zasiłków uchwalonych przez Sejm dla młodzieży kształcącej się w naukach i sztukach, powołał Wydział krajowy nową i bardzo praktyczną uchwałę, którą z pewnością przyjmą wszyscy adepci sztuk pięknych z zadowoleniem.

Dotychczas zostawia Sejm na cel pensyjny 3,000 zł. do rozporządzenia Wydziału krajowego. Ten ostatni obdziela pententów, których liczba warstawa ciągle i to w stosunku niestety jak wiemy, nie proporcjonalnym do wzrostu wybitnych talentów, zwłaszcza w dziale muzycznym. Tych bowiem talentów mało, a kandydatów i uczułów tak, że 3,000 musiał nieraz Wydział krajowy rozdzielić pomiędzy przeszło 27 osób. W takim stanie rzeczy nie dziwnego, że obok zasiłku najwyższego w kwocie 800 zł. znajdujemy subwencje w sumie... 50 zł. udzielane na kształcenie się... za granicą. Taki podział w rozdawnictwie zasiłków nie mógł osiągnąć dobrych rezultatów, uczeń bowiem mimo wszelkich wytyżeń i oszczędzeń za 50 zł. chyba nie mógł się wykształcić w muzyce i śpiewie lub deklamacji, w których to gałęziach nauki profesorowie są bardzo kosztowni, zwłaszcza za granicą. Wogóle śmiało możemy twierdzić, że taki rozdział zasiłku dalekim był od osiągnięcia jakiegokolwiek pozytywnych rezultatów. Dziś Wydział krajowy zmienia sposób subwencjonowania kształcącej się młodzieży gdyż fundusz ten będzie oddat w ten sposób rozdzielany, że utworzy się z niego 4 stypendya po 500 zł. przeznaczone dla kandydatów zamierzających kształcić się w zakładach naukowych po za granicami kraj i 4 stypendya po 250 zł. dla kształcących się w kraju. W zmianie tej widzimy pewien program i cel jasny ujęcia owych 3000 zł. w sposób jak najpraktyczniejszy.

Marcell Zboinski, artysta sceny lwowskiej, zmarł po dłuższej chorobie wczoraj wieczorem. Ze Zboinski schodzi z tego świata jeden z najznakomitszych artystów polskich. Urodzony dnia 16go stycznia 1846 r. w dobach swych rodziców w Woli pod Rzeszowem, ukończył p. p. Marcell gimnazjum w Rzeszowie, karierę zaś artystyczną rozpoczął w r. 1867, wstąpiwszy do teatru prowincjonalnego Miłosa Sztengla, gdzie kolegował z s. p. Stanisławem Dobrzańskim, z s. p. Kwiciniem i s. p. Podwyższankim oraz Gustawem Fisserem i Woleńskim. Występował następnie kolejno na scenach w Poznaniu, Krakowie, a we Lwowie grywał od roku 1872 do roku 1893 bez przerwy. Był to talent w całym tego słowa znaczeniu wszechstronny. Śpiewał on barytonowe partie w operach: w „Strasnym Dworze”, „Verbum nobile”, „Hrabinie” i wielu innych, dalej w całym szeregu operetek, czem zaś był w dramacie, o tem wie każdy, kto tylko coś o teatrze polskim słyszał. Do nierozważnych jego kreacji należały role charakterystyczne, zaś w kontuszowych nikt z dzisiejszych artystów dorównać mu nie mógł. Przez trzy ostatnie lata, zaangażowany przez dyrektora Pawlikowskiego na krakowską scenę, pozyskał on sobie tam przebiegłą sympatją publiczności, miłość kolegów i najwyższe uznanie prasy. Dyrektorem naszego teatru, która stara się ciągle o pozyskiwanie najlepszych artystów, udało się zaangażować śp. Marcelego dla naszej sceny, gdy wtem niebłagana śmierć przeciąga pismo tywota tego znakomitego artysty. Nieboszczyk pozostawia po sobie ogólny żal w artystycznych kołach Lwowa. Osierocił on wdowę, która jest siostrą cenionego artysty naszej sceny pana Woleńskiego, oraz dwie córki, z których jedna jest żoną wyborowego artysty i komedyjopisarza pana Ryszarda Buszkowskiego. Pogrzeb odbędzie się w niedzielę o godzinie 4-tej po południu.

Więcej światła. Od jednego z poważnych obywateli miasta otrzymujemy następujące pismo: Od dłuższego czasu dochodzą nas ciągle skargi na niedostateczne oświetlenie ulic na przedmieściach. Lstarnie pała się zaledwie małym i tak słabym płomykiem, że na parę kroków niepodobna rozstróżić przedmiotów nieraz dość słupa latarnianego leżącego, co powoduje często powtarzające się wypadki.

Przed kilku dniami byliśmy naszymi świadkami na ulicy Żółkiewskiej, jak dorozki jadące z kole, jedna po drugiej wjeżdżały na stopy ogień i gruzu, leżące na ulicy przed nowo budującymi się domami, zaś przy ulicy Kurkowej schodzące po schodach chodnika, przy ciemno palących się latarniach spełniale niewidocznych, każdy prawie przechodząc jeździ nie upadał, to dobrze się zatoczył, kładąc pod nosem. Szczęście że dotąd obyło się bez większego kalestwa.

Dodać winniśmy, że niebywała oszczędność w wypalaniu się nafty, od dłuższego już czasu praktykowana, nie pozwala lampom dłuższej darzy do dobroczynnym światłem jak najwyżej do 10 wieców, później zaś ledwo co trzecia lub czwarta, z pękniętym i zakopconym szkłem zaledwie się kopoi, w skutek czego ludzie wracający później a dbali o skutec swoje członków muszą latarkami ręcznymi oświetlać sobie drogę.

Wobec takiego stanu zwracamy się z prośbą do Ssanownego pana Prezydenta o laskawe wdanie się w tę sprawę i wprowadzenie w czyn słów umiarsającego Góhego: „więcej światła”. Nie żądamy bynajmniej ały gród nasz stanął na równi pod względem oświetlenia z miastami takimi jak Przemysł lub Czerniowce, które jak wiadomo są elektrycznie oświetlone, bo z niemi zaledwie za pół wieku może mierzyć się bdiśmy mogli, ale prosimy tylko aby latarnie paliły się pełnym płomieniem przynajmniej do 11-tej w noc.

Ze faktu przez nas podane nie są wytworem bujnej fantazy i że nie mijają się z prawdą, łatwo o tem każdy przekonać się może, wybrawszy się na wieczorną przechadzkę na ulice na przedmieściach położone.

Jerzy Bittner, znakomity przedstawiciel czarnych charakterów narodowego teatru ożenkiego w Pradze, obchodzi dziś jubileusz trzydziestoletniej pracy artystycznej. Godzi się z dniem tym wspomnieć też publiczności polską, bo wiemy to nasz przyjaciel. Dowiódł swej wierności w r. 1863, kiedy to na pierwszą wiadomość o powołaniu poruczył władę szkoły realnej w Pradze i przybył do Polski, wziął udział w walce i do dziś dnia niezapomniał o nas. Zawiązujemy mu bowiem niejedną dobrą przekład Fredry (syna), Orzeszkowej i in. i ciepło wspomnienia w „Pamiętnikach”, które ogłaszał po różnych pismach ożenkich. W dniu więc dzisiejszym i my mu ślemy serdeczne „Ślawa”!

Arystkiżna Stefania w Galicyi. Niektóre dzienniki ogłosiły, że arcyksiężna Stefania przyjeżdża dzisiaj do Łańcuta w gościnę do hr. Romana Potockich. Wiadomość to mylna, gdyż arcyksiężna przyjedzie na kilka dni do Łańcuta dopiero we środę przyszłego tygodnia.

Carski podarek. Car Mikołaj uwiadomił ks. Mikołaja czarnogórskiego, iż przernaczył dla księżni czki Heleny milion rubli posagu.

Cieszyńska Macierz szkolna ogłasza: W miesiącu wrześniu wpłynęło do kasy Towarzystwa 1584 zł. 79 ct. Wydatki zaś wyniosły 1238 zł. 75 ct. Cały fundusz na utrzymanie gimnazjum polskiego w Cieszyńsku wynosi obecnie (papiery wliczone według wartości nominalnej) 103,849 zł. 31 1/2 ct. Fundusz stypendyjny dla biednych uczniów gimn. polskiego wynosi 8164 zł. 20 ct.

Z Drohobycza donoszą, że grasuje tam dyfterya i szkarlatyna. Szkoły ludowe już zamknięto, a w gimnazjum będzie także niebawem przetrwana nauka. — Ze Stanisławowa dochodzą również wiadomości o szerzającej się tam szkarlatynie.

Zaprzeczenie. Dzienniki donoszą że urzędnik Tow. Zaprzeskowego w Łańcencie, Juliusz Rochacki, sprzeniewierzył przeszło 4000 zł. z kasy Towarzystwa i uknął. Wiadomość ta jest od początku do końca zmyślona.

Wiadomości dyceyjalne. Rz. kat. archidiecezyja lwowska: Odznaczeni R. et M. ks. Jan Piłkorski, dziekan zamiejscowy lwowski i proboszcz w Praszak; expos. canon. ks. Andrzej Zoles, proboszcz w Pojana Mikuli i ks. Stefan Laszko, proboszcz w Istensegits. — Dycezyja tarnowska. Konkurs parafialny z pomysłnym wynikiem złożyli księża kooperatory: Antoni Chorążak z Bolesławia, Stanisław Golonka z Dębicy i Jan Mirecki z Łączek. Administratorem in spiritualibus w Chorzelewie ustanowiony ks. Maciej Koszaryński. Przeniesieni księża: Franciszek Wojtanowski z Łąka do Wielopola, Adam Kurkiewicz z Wielopola do Ciekłowie, Leon Gruszczyński z Ciekłowie do Witkowie, Ignacy Poniewski z Witkowie do Łąka.

Ślub. We wtorek dnia 23 b. m. pobłogosławiono zostanie w kaplicy zamkowej w Brucku nad Litawą związek małżeński hrabianki Maryi Teresy Harrach, córki tajnego radcy, podkomorzego i najwyższego konieszego Jana hr. Harrach na Rohrau i Tannhausen, z podkomorzym hrabią Stanisławem Wiśniewskim, synem ś. p. Tadeusza hr. Wiśniewskiego.

Zmiana własności w miesiącu wrześniu b. r. zaszły następujące: Ignacy Schönwetter kupił od Józefa Prokopczyka dom przy ul. Krakowskiej l. 10 za 29,000 zł. Katarzyna Łojko od Andrzeja Schromana dom przy ul. Zyblikiewicza l. 37 za 38,500 zł, H. i D. Sobapira i A. Kassera od J. Rosenzweiga i K. Liassa dom przy ul. Bena l. 14 i 16 za 46 tysięcy zł, Marya Kaczorowska od Józefa i Antoniny Pendinów dom przy ul. Kalczej l. 8 za 36,500 zł, Adolf Pawlikiewicz od L. Lorena dom przy ul. Zyblikiewicza l. 26 za 20,000 zł, J. Kroznińska, dr. Dylewski i dr. Solowij od Jana Topolnickiego dom przy Wale l. 3 za 58,000 zł, Samuel i Dina Bodek od M. Oberharda i H. Knessefa dom przy ul. Kochanowskiego l. 17 za 30,750 zł, Józef Jan Rozwadowski od Stanisława Krzanowskiego dom ul. Zamojkiego l. 4. za 18,500 zł, Maksymilian i Józefa Thullie od Klaryszki Dębickiego dom przy ul. Dąbrowskiego l. 9. za 10,800 zł.

Dyrektor lwowskiemu teatru p. Ludwik Heller powrócił wraz z reżyserem operetki p. Myszkowskim z Wiednia, dokąd się udał w sprawach artystycznych. Pan Heller nabył tam prawo wystawienia najnowszej angielskiej operetki Herberta „Ozarodziej z nad Nilu”, grywanej obecnie z niebywałym powodzeniem w teatrze Karola w Wiedniu, następnie sensacyjnej opery Humperdincka „Hänsel und Gretel” do której dekoracje zamówił u artysty-malarza, Lehnera, dekoratora nadwornych teatrów, oraz slynnej operetki Jana Straussa „Der Waldmeister”. Również w tym szsonie wystawi teatr nasz wesolą i melodyjną operetkę Billhauda i Barrégo p. t. „Tata i Toto”.

Nowy kościół katolicki stanie niebawem w Czerniowcach, z funduszy składkowych, którego sbraniem zajmuje się komitet utworzony wśród urzędników kolejowych. Ks. arcybiskup Morański kazał wyasygnować z funduszy religijnych kwotę 500 zł. na budowę nowego kościoła.

Podróż cara. Z Darmstadt donoszą, że car i carowa pozostała tam do 29 b. m.

Zjazd adwokatów austriackich rozpocznie się we Wiedniu dnia 19 b. m. Program obrad jest bardzo obfity i aktualny, bo dotyczy zmian przepisów, wywołanych nową procedurą cywilną. Adwokaci ze wszystkich zakątków Austrii zjawiają się na tym zjeździe, by obradować także nad stosunkiem adwokata do sądu, który dzięki postępowaniu ustawom w procesie cywilnym ulegnie bardzo znacznym zmianom.

Komitet zjazdu nie zapomni też polegony politycznego z przyjemnem. W dzień obrady, wieczorem uczy. Pierwsza z nich powitalna odbędzie się jutro t. j. w niedzielę w hotelu „De France”. We wtorek zaś przyjdzie u ministra sprawliwiości w salach pałacu prezydym rady ministrów na Herren-gasse.

Zbieg. Ze stanisławowskiego domu karnego zbiegli tymi dniami Gaglak Thnasi, pochodzący z Bukowiny, skazany za zabójstwo na ośmnaście lat więzienia.

Listw ogólnym sądu sąd krajowy we Lwowie Karla Leonarda Kahara, rezerwowego podoficera rachunkowego, poszlakowanego o kradzież 150 zł. w. a.

Z Waręża donoszą nam, że droga powiatowa prowadząca z Waręża miasta do Waręża wsi jest tak popsuła, iż przejeżdżający tamtędy wozem narazem są na niebezpieczeństwo śmierci. Ostatnimi dniami powien wozem padł ofiarą tej lichy drogi, gdyż spadł z rozkołysanego wozu i zlamal obcojczy, a wypadek ten nie pierwszy tego rodzaju. Czas byłby przeto najwyższy naprawić to drogę.

Pożar. Wiesz Lubianki pod Zbaratem, należąca do pp. Buberów, zgorzała tymi dniami prawie doszczętnie. Szkoda wynosi przeszło 100,000 zł.

Wczoraj w południe wesołał się pożar w Narajowie w jednej z tamtejszych piekarni. Silny wiatr rodmuchał wnet iskry i objął płomieniem całe miasteczko. Spłonęło gr. kat. probostwo, ulica Horyozna do szczytu, ulica Dumasowska do połowy. Przeszło sto budynków wraz z dobytkiem padło pastwą ognia. Kilkoro dzieci udułdilo się w dymie. Dwieście rodnin pozostaje bez dachu i chleba. Straż ochotnicza z Brzeżan czyniła wszystko, by ogień powstrzymała, lecz wiatr akmy utrzymał. W chwili, gdy korespondentę to nam wysyłał, kościół i probostwo r. z. kat., cerkiew i poczta pozostały nieknieję.

Ze staropolskich anegdot i przypowieści. Pod tym tytułem zamieścił p. Aleksander Bruckner, znakomity profesor filologii słowiańskiej w berlińskim uniwersytecie nader ciekawy artykuł o Wacławie z Potoka, w październikowym zeszycie warszawskiego Ateneum. — Poeta ten wstawił w rękopisie olbrzymi zeszty wierszy, zatytułowany „Moralia”. Zeszty ten stanowi prawdziwy skarb dla oświecenia duchowej fryzonomii słynnego poety, który w nim złożył wyznaczenie swe religijne, polityczne i literackie i dla oceny osasów i ludzi. Zawiera on również próby staropolskiego humoru, rubaszne i

dosadne, ale swojskie, nakreślone z werwą i zamiesztyością, nie ustępującą w niczem zacięciu żartobliwemu najlepszych facycy i frazesk Jana Kochanowskiego. Potocki posiadał szczególny dar do tworzenia nowych, jędrnych frazesów i przyśłów, które stawały się własnością narodową. Pod tym względem znacznie, acz woseńiejzy, przewyższal Krasickiego, Węgierskiego i całą plejadę satyryków późniejszych.

Urywki „Moralio”, podane przez p. Brucknera tłómaczą tę pochodzenie i znaczenie wielu przyśłów i przypowieści, któreśmy powtarzali dotychczas, nie zastanawiając się na ich powstanie. Tak n. p. dla znanego wyrazu „piśnij na Berlyczów”, co oznacza, że coś przepadoł, znajduje się w Potockiego pewne, chociaż niezupełnie dokładne wyjaśnienie. Zdaje się mianowicie, że powszechnie znany Berdyczów mimowolnie zastąpił miejsce nieznanego Berdechowa, — Berdechowa zaś nazywała się pierwotnie i nazywano później resztki większej fortuny, utraconej na zawaze. Oto odnośny wiersz:

Przeprzysy stąbcąjęc utracąncz, co mń Ojciec odumarl, nie miał prócz jednego domu Na pustej roli, którą Berdechowa zowie — Zkąd i dziś modą wzięli utracąncz i t. d.

Energiczny i malowniczo styl Potockiego, bez wszelkiej finezyi przebiegającej między słowami lub obrazami, lubował w zwrotach przysłowowych; ztąd nieskończone mnóstwo ich u niego, — a typem tej dosadności stylowej jest wiersz, w którym mówi o próżnych wysiłekach, aby zlamad naturę ludzką:

„Lgarka zrobił prawdziwym, politykiem żaka, Żyda szcudrym, choćbyś go wsadził i do stepy, Nie przelomiesz natury, slym nalogiem tapy, Rychlejszy wilka, owce, psę, nauczył gadać, Wielbiłdą pływad, Włocha polskich wierszów składać — i t. d.

doskonałą jest facycja o słałchociu, dopraszającym się od króla starostwa, — która zarazem jest bystrą s. tyra na smutne, lecz niestety prawdziwe stosunki społeczeństwa słałchocię do monarchów, którzy nigdy nie mogli należytę gospodarki prowadzić, molestowani bezustannie nawet o królowszczyznę i ziemię, zasilające fundusz Rzeczypospolitej:

Któs przyńsiószy w zanadrzu cytrynę umyśnio Dejąc królówi, prosi o starostwo Wiśnie! A król, że był starosta, odpowie jak z proce: Bardzo słusza, owocem nagradzad owoce. Jednak, że Wiśnie nie masz, na ten czas się figą. Kontentujcie! zrozumiał i poszedł za dygą.

Przypomina nam to zupełnie fakt inny, historyczny. Jeden z wojewodów chciał koniecznie uzyskać tuste starostwo od Walego. Udał się tedy na zamek i ofiarował mu włoski puginał... król jednak udając, że nie rozumie o co chodzi, poczęstował go bakaliem. W. K.

Zmarli. We Francji w Pau, w willi Sperata, Stefania z księżki Radziwiłłow, primo voto Chrapownicka, secundo Ksjetanova Oskierczyzna w 71 r. życia. — Laura z Augustynowiczów hr. Olszarowa w Strzelczynie w brodzkiem. Ś. p. Laura była małżonką zasłużonego dla sprawy cyfarystę śp. Filipa Olszara, z szanego swego czasu za udział w spisku Konarskiego na konfiskatę majątku, dożyłownie wygnanie na Sybir i 20 lat robót katorżnych w kopalniach nerczyżskich, a uwolnionego za Aleksandra II.

Stan piewierza. T. o 9 rano + 6 R. w pol. +10 R. Ber. 768. Spada. Prześliana pogoda.

Granice miłości. — Więc naprawdę mié kochasz? — Wątpisz, droga żoneczko? Ządaj jakiego dowodu, aż do sumy 50 guldenów.

Zagadka. Ciłość dziesięciu liter składa, Każde bągo ją posiada, W tej całości są, prócz tego, Znajdziesz zwierza niemilego, Odjął tylko musisz ctery, Po parze — skrajne litery, Które w gramatykach wszędzie W zaimków poszukaj rządziej.

Z teatru. Dziś w sobotę po południu o godz. 3-ciej przedstawienie dla młodzieży szkolnej: „Ludwik XI”, tragedya w 5 aktach Kazimierza Delavigne”, wieczorem o g. pół do 8-mej „Pompajor”, operetka w 3 aktach Karola Neumana. Jatro w niedzielę po południu o 3-ciej „Twardowski na krzemionkach”, czarodziejska krotchwila w 5 aktach ze śpiewami i tańcami J. N. Kamińskiego, wieczorem o pół do 8-mej po raz 15-ty „Satygar” (der Obersteiger), operetka w 3 aktach Karola Zellera. W poniedziałek po raz drugi „Niewierna”, komedya w 3 aktach R. berta Bracco, tłumaczył Jan Kasprovicz. Założczy „Złoty ciełoc”, komedya w 1 akcie Stanisława Dobrzańskiego. Debiut panny Kowalewskiej. We wtorek „Pasznik z Tyrola”, operetka w 3 aktach Karola Zellera. Występ Gustawa Jerzyny w tytułowej roli.

Obecnie odbywają się próby sceniczne z komedyi Zegoty Krzywdzica pt. „Krew nie woda”.

Literatura i sztuka.

Z teatru. Wczorajszy piątek, przyniósł nam, jak zwykle premierę. Był nią włoska komedya w 3 aktach Roberta Bracco, w doskonalej i po literacku dokonywanym przekładzie polskim przez p. Jana Kasprowicza. Wdzięczni jesteśmy dyrekcji teatru lwowskiego za przyzwolenie scenie naszej dzieła z najnowszej dramatycznej literatury włoskiej mało u nas znanej, chociaż doprawdy, świeżością pomysłu i pewną oryginalnością motywów, przewyższającą nieraz szablony nowoczesnej komedyi francuskiej i białalności niemieckich sztuk, poszujących na społeczne dramaty.

Wczorajsza premiera nosi tytuł: „Niewierna”. Ktobyż nią mógł być, jeśli nie żona — ale w tem leży cała oryginalność sztuki, że ta „niewierna”, jest, właśnie, wierna.

Co przedewszystkiem uderza w tej komedyi włoskiego dramaturga, to prostota środków, którymi się posługuje. Do komedyi wchodzi tylko trzy osoby, a wśród nich kobieta, która była nieporównanym, patologicznym nawet typem, gdyby autor w trzecim akcie nie ściągnął ją w sposób niemal gwałtowny do poziomu konwenansowego romansu i zwykłego nieporozumienia małżeńskiego... Po posłuchajmy, co się dzieje w „Niewiernej”.

Jest młode małżeństwo: Sylwio i Klara, małżeństwo zawiązane z miłości i szczęśliwie, bo małżonkowie otacza dostatek i komfort, a ich położenie towarzyskie, oszobione tytułem hrabiowskim, daje możność omijania tego wszystkiego, co życie zatrza wa, lub, co je robi przykrem. Hrabina Klara jednak jest kobietą dziwnego autoramentu. Otacza ją rój wielbicielów na balach, w teatrze na przedchadzach, wszędzie, ale tego wszystkiego jej za mało. W temperamencie tej kobiety coś widocznie buntuje się, dusza samoczo się, namiętności kipią, jakieś nieokreślone żądze pelzają po mózgu, zmyśloność opa-

nowywa ją... Tymczasem, na samem dniu, drżenie, odrętwiałe pod balastem tego wszystkiego, sumienie uczciwej kobiety, a pod niem, jeszcze głębiej, duma i wiara w siebie, że nie może upadć, bo nie może, bo takie kobiety giną, ale nie upadają nigdy...

Cóż robi ma? Oczywiście wątpić zaczyna o żonie, podjrzewa ją, śledzi, szpieguje.

A w otczeniu hrabiny, jest młody Riccardi, przyjaciel męża, ładny chłopak, bogaty, używający śwata rozpuszta, który na hrabinę zgiął parolę. Klara spotrzega to; nie tylko się nie broni, lecz zachęca młodego człowieka, wyzwa go, wrokuje, jakby chciała powiedzieć: „ty bybyś w statie mnie uwiesić? spodił? doprowadzić do upadku? Zoba-czymy!”

Rzeczy zachodzą tak daleko, że hrabina przyjmuje rendez vous i to w kawalerskim mieszkaniu Riccarda...

Tu rozgrywa się scena jedna z najoryginalniejszych, jakie w komedjach nowoczesnych zdarzyło mi się widzieć. Młoda, promieniąca wszystkimi wdziękami kobieta, przychodzi śmiało i jeszcze śmiejeł powiada: „oto mnie masz! uwiesić mnie!” A Riccardi omiemiał, zamarlo mu na ustach, cała namiętność zwinęła się w kłębek i uciekła w pięty... Sytuacya jednak zmienia się szybko. Mąż udając żonę, przychodzi do Riccarda — daje o tem zdaniu słuzący — przez okno. Nie ma innego wyjścia do ucieczki, tylko tylna, nie drażni prowadzące do ogrodu, przez który hrabina może przejść, niewidziana przez nikogo. Od tych drażni Riccardi ma klucz w kieszeni. Młody człowiek przed chwilką czuł, że Klara drwi z niego, ale teraz, gdy maż za drzwi, ulegnie mu naprawdę. Za klucz do ucieczki, odda mu się. Riccardi był w błędnie. Klara proponując młodego człowieka odrzuca ze wsgardą i sama কাছে prosił męża do kawalerskiego salonu. Mąż zachowuje wszystkie pozory, udając, że wie-dział o tem, iż tu ma być jego żona. Riccardi jest przecie jego przyjacielem, po cichu zaś, wyprowadzając Klara pod rękę, mówi: „zabiję cię!”

Tak się kończy akt drugi.

Akt trzeci nie dorasta dwóm poprzednim. Klara w trzecim akcie przestaje być typem psychologicznym i jest tylko podrażnioną kobietą czując, że jest niewinna, choć wszystko przeciwko niej mówi. Mąż mieszka z nią, ale odsunął się od niej i coś w miarę po tej awanturze nietylko zaczyna się do żony zbliżać, lecz jak narzeczony, jak kochanek stara się o jej względy... Niebawem też za pomocą, co prawda, banalnych listów i apostenom dosyć szablomowym, rzec całą wyjaśnia się i „niewierna” małżonka pocułaćniem zamyka usta mowoi, szepocząc rozkosznie: „gdzybyś nie był moim rząm, ty tylko jeden mógłbyś być moim kochankiem.” A Riccardi wydrwiony szyciem ur śmiechem przez pogodzonych i tonących w pieszczotach małżonków, ze wstydem odchodzi. Mimo, jak powiedzieliśmy, dość banalne zakończenie, „Niewierna” jest sztuką wyróżniającą się, niezmiernie interesującą i dziełem prawdziwego talentu literackiego. Główna podstawa komedyi: dyslog przesłizny, kunstowny, mistrzawy, zachował w przekładzie polskim całą piękność, powiornosć i naturalność.

Trudną bardzo trudną miała p. ni Stachowiczowa rolę hrabiny Klary. Postać ta głęboko zarysowana, musi być głęboko odczta. Drugi akt jest polem do gry, w której się odbiło powinna nietylko cała ryma artystyki, ale jej intycya, inteligencya i przenikliwość talentu, który umie zaglądać do cudzej duszy... Piękna gra p. Stachowiczowej, w ogóle, nie we wszystkich scenach, robiła takie wrażenie...

Pan Zelazowski małą miał rolę i rezer prostą, odegrał ją, mimo to, a moją właśnie dlatego, z całą starannością artysty, który żadnej roli nie lekceważy.

Nie wielką też była rola Riccarda, który żywo, naturalnie bardzo dobrze odegrał p. Wostrowski. — Rola lokaja i pokojówki były drobniutkie, odegrał je pp. Wysocki i Janowska.

Teatr był zapelniony. W poniedziałek dragie przedstawienie „Niewiernej”. Iks Ypsylon.

Część ekonomiczna.

również dosadnymi przykładami... Minister finansów dr. Biliński sprzeciwił się temu wnioskowi...

Minister finansów dr. Biliński sprzeciwił się temu wnioskowi... Wniosek ten poparł gorąco p. Szczepanowski...

bił, gdyby sobie nie leżał głowy za niemieckich polityków... HOTEL ŻORZA... HOTEL EUROPEJSKI...

wana i jodoformowana, Szczotki i sgrzebla dla koni... Wszelkie inne artykuły objęte specjalnym cennikiem...

Kathreiner KNEIPPOWSTAWKI... użyta jako dodatek do kawy ziarnistej...

M. JONASZ Dom bankowy i kantor wymiany... kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe...

August Schellenberg i Syn... August Schellenberg i Syn Lwów, ul. Karola Ludwika 1.1...

Wiedeń 16 października. Notowania wieczorne... Kredyty 866/25, węgierskie kredyty 402/75...

Następnie p. Hauk zasądził swój nagły wniosek... Przemawiał jeszcze kilku mówców...

Wniosek jeszcze kilka interpelacji... Czyniła 17 października. Przybył tu wozraj książę Genji...

Ważne dla Chodowców bydła opasowego!... Działają, kiedy chów bydła w naszym kraju stoi na tak wysokim stopniu rozwoju...

Dr. Albin Padalewski... Dr. OSKAR KAUFMANN... Dr. JOZEF ZAKRZEWSKI... Dr. KAZIMIERZ PODLEWSKI... Dr. T. TYSZECKI...



# DYWANY, FIRANKI

Table listing various types of carpets and curtains with prices. Includes items like 'Dobre jutowe chodniki', 'Chodniki jutowe Mattingowe', etc.

Opasowane Gloria welwetowe dywany w najsłabszych perskich deseniach... Podkładki przed łóżka... Dywany ścienne we wszystkich jakościach!

Jutowe Dywany smyrneńskie do jadań w szczególności efektownych, oryginalnych deseniach... Wielkie pokrowce dywanowe od 7 zł i wyżej...

# Wiedeń D. L E S S N E R Wiedeń

VI. Mariahilferstrasse Nr. 81-83. Sutereny, parter, mezanin, I. piętro.

J. M. Grob i Ska Filia: Wiedeń VI. Amerlingstrasse 8. Zakład budowy maszyn. Grob'a nowe uniwersalne gazowe, naftowe i solarowe Motory...

Handel Herbaty i Kawy EDMUNDA RIEDLA we Lwowie plac Marjański 1. 10. HERBATE... KAWY...

Dr. Jasińskiego dla suchotników... Cena 30 ct. Makarony przysłał pocztą i koleją parową fabryka makaronów...

Nowości w haftach zaczętych i wykonanych otrzymał w wielkim wyborze i poleca po cenach najniższych MIKOŁAJ LUDWIG Lwów, ulica Hallerska 14.

Teatr hr. Skarbka. w niedzielę 18go października o godzinie 3 popołudniu Twardowski na Krzemionkach...

Wieczorem o pół do 8 g. SZTYGAR operetka w 3 aktach Zeller. OSOBY: Książka Roderyk Orzełski...

Odróżniajcie prawdę od błagi! Dwa medale sędziowski otrzymał S. W. Niemojowski...

Bardzo ważne. Specjalny zakład czyszczenia, odnawiania i przetrzymywania ubiorów męskich...

Maszynowe tuki cyrasetowe z najlepszych francuskich papierów...

Miasteczko, Kazimierz Jaworski ul. Piłkarska 1. 9. Z Częstochowy donoszą, że podany sposób jest niebezpieczny...

Ważne dla Pań! Tylko na 10 zł wyrobisz się modną kreacją...

Dr. Ant. Roicki specjalista od lat przeszło 20 dla chorób skórnych, wenerycznych i chorób pęcherzowych...

Najstarszy i najtańszy skład aparatów fotograficznych Ludwika Feigla w Lwowie...

Dobra okazja! Za gotówkę 300 zł. jest na Zaleskim do sprzedania pałacyk...

Redaktor odpowiedzialny: Ludwik Masłowski. Rapier z fabryki Fijałkowskich w Białej.

Niechaj żadna Pani nie zamiedba nasze kompletne zestawy. KOLEKCYJE PRÓBEK. Bogaty wybór czarnych i kolorowych akrydów, jedwabli i angielskich welwetów...

Najlepsze Pozywienie dla dzieci! F. Giacomellogo pierwsza wiedząca maczka dla dzieci. Do nabycia u Z. Biskera...

MAGAZYN NOWOŚCI E. MACHAYSKIEGO we Lwowie, róg ulicy Trzeciego Maja i Jagiellońskiej. Wielki wybór najmodniejszych konfekcji damskiej...

Zwracamy uwagę na Pierwszą krajową fabrykę chemiczno-kosmetyczną JANA IHNATOWICZA w Lwowie...

Esencja miodowa do płukania ust. Proszek roślinno-alkaliczny do oczyszczania zębów. Woda fiolkowa. Woda lwowska. Negre in. Srodki do wywabiania plam...

NASZE NOGI. by utrzymać zdrowymi i normalnymi trzeba anatomicznie woli nego obuwia. Majątek. w Król. Pol. w gub. Warszawskiej na Kujawach...

Brzytwa Arbenza z klingą dającą się wymienić za nową o samym światle...

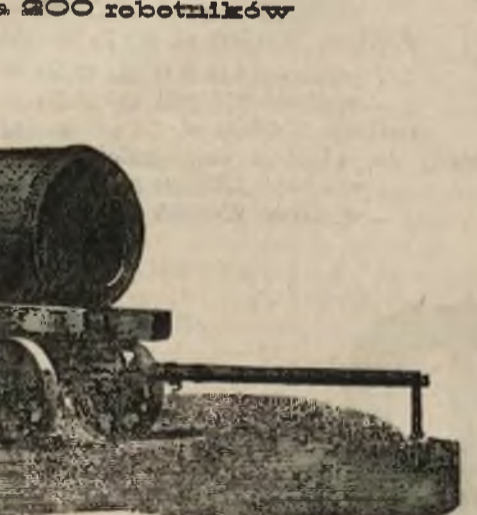
BRZYTWY ARBENZA otrzymał do wyłącznej sprzedaży dla Galicji S. PIELECKI i Ska...

Kielwark 94 morgów doskonałej gleby ornej, nowo wybudowany i do sprzedania...

Naphtaterrain! Eine seriouse Gesellschaft sucht zur rationellen Exploitation 500 oder mehr Joche nachweislich gutes Terrain...

Celem połączenia tamy następujących restauratorów, mam zaszczyt podać im publiczną wiadomość, że PIWO OKOCIMSKIE sprzedają na szklanki tylko następujące firmy...

Fabryka maszyn i odlewnia żelaza E. Bredt i Ska. w Ottyni. poczta, telegraf i stacja kolei w miejscu.

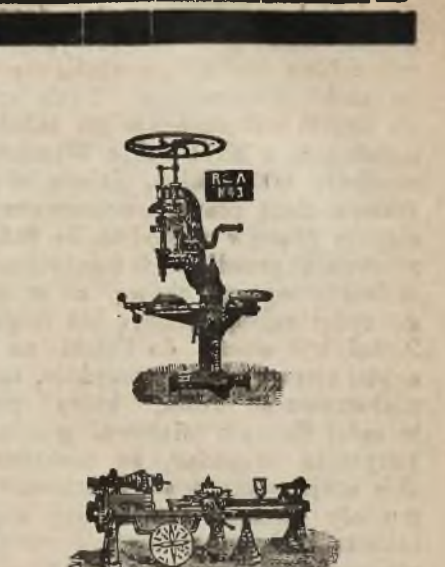


Maszyny parowe. Kotły parowe wszystkich systemów, Rezerwoary sprytusowe, Wazelki aparatu i urządzenia gorzelniarne...

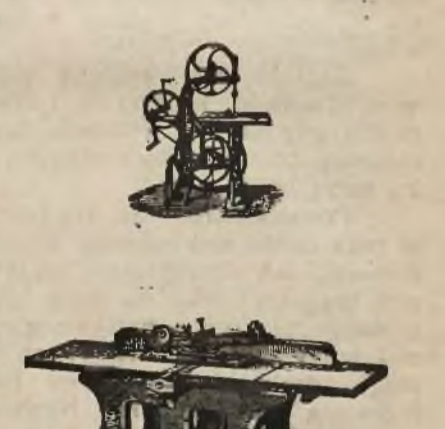
Nowości. na sezon bieżący z porcelany i szkła z fabryki francuskiej, saskiej, angielskiej i oeskiej...

Tadeusz Okornicki. Lwów, ulica Halicka 4. po cenach bardzo niskich a w wielkim wyborze.

Magazyn Futer Błażeja Szarkiewicza Lwów ulica Batorego 8. posiada na składzie obfity wybór futer...



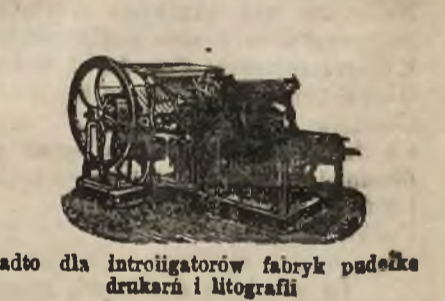
Maszyny do narzędzi. na obrabianie żelaza jakoteż wielkie maszyny pomocnicze do watastów naprawy...



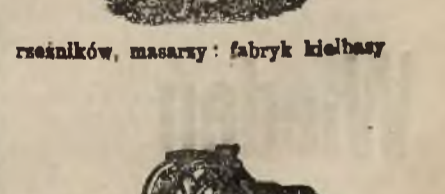
dalej dla stolarzy stelmachów, tokarzy w drzewie, fabryk szklanych i tartaków



nafto dla introitorów fabryk pędzki drukarni i litografii



reszniców, maszyn: fabryk kielbasz tapicerów i siedlary ma w największym wyborze na składzie i obrabiają...



Readerer i Aitschul w Pradze Langgasse Nr. 11 (nowy) w podwórku



Motory oszczędzające parę, oryginalne Friedricha jakoteż motory gazowe i nafiowe, stojące lub leżące, najdokładniejsze w wykonaniu...